

## Țara Soarelui Răsare în cel mai complet circuit al anului, inclusiv Castelul Osaka și Castelul Nijo!

### Paște în Japonia

Am auzit cu toții povești despre samurai, shoguni, gheișe și temple zen. Ne-am imaginat femei misterioase îmbrăcate în kimonouri sau luptători pentru care onoarea reprezintă idealul suprem. Am citit cărțile lui James Clavell, Arthur Golden sau poate ale lui Haruki Murakami. Dar Japonia reprezintă încă pentru mulți dintre noi un tărâmul necunoscut, învăluit în mister. O țară unde noul se îmbină în mod armonios cu vechiul, un loc unde tehnologia de vârf este folosită alături de ritualuri a căror origine se pierde în negura timpului. Vă invităm să înțelegeți sufletul ascuns al Japoniei, să descoperiți simbolismul unei grădini japoneze, calmul transmis de o ceremonie a ceaiului și estetica care te însوșește la fiecare pas în Țara Soarelui Răsare. De la Tokyo până la Hiroshima, de la fjordul marii Japoniei până la coastele măngâiate de valurile oceanului Pacific, trecând prin apropierea alpilor Japonezi, vă invităm să înțelegeți și să vă bucurați de frumusețea ascunsă a Japoniei într-un circuit complet pentru un grup de numai 25 de persoane, care include toate excursiile și intrările la obiective!

### Circuit de grup cu însotitor Dal Travel prin Japonia

Vă invităm să descoperiți mai multe detalii despre circuitul: Vacanța de Paște în Japonia

#### Info circuit:

- **Traseu:** Tokyo – Kamakura – Hakone – Matsumoto – Takayama – Shirakawa-go – Kanazawa – Kyoto – Hiroshima – Insula Miyajima – Osaka – Nara
- **Nr. turiști / circuit:** minim 25 participanți
- **Însotitor de grup român și ghizi locali**
- **Durată circuit:** 13 zile
- **Tarif:** <p><strong>4390 EURO / loc &icirc;n cameră dublă; Supliment single: 690 EURO</strong></p> <p>&nbsp;</p>

### Top Obiective turistice din Paște în Japonia

- **Natură și Peisaje:** Parcul Căprioarelor, Parcul Memorial al Păcii, Grădinile Koraku-en, Grădina japoneză Ritsurin, Grădina Kenrokuen, zona Alpilor Japonezi, Shirakawa-go, Zona vulcanică din jurul Muntelui Fuji, Vârful Komagatake, vestul golfului Tokyo
- **Artă și arhitectură:** Castelul Osaka, platforma de observație a clădirii Abeno Harukas, Templul Todai-ji, Altarul Kasuga, Templul Byodo-in, Castelul Himeji, celebrul "Dom Atomic", Altarul



Itsukushima, Templul Kiyomizu, Templul Kinkakuji, Castelul Nijo, Altarul Fushimi Inari, Templul Ginkakuji, Casa Samurailor Nomura, Ochaya Shima, Fosta primărie Jinya House, Castelul Matsumoto, Templul Kotokuin, Templul Hase Dera, Templului Senso-ji, Palatul Imperial, Altarul Meiji Jingu, Observatorul Metropolitan

- **Tradiții și evenimente:** Tradiționala ceremonie a ceaiului
- **Experiențe și Distracții:** Explorarea Gion-ului cu gheișe și actori kabuki, posibilă întâlnire cu vestitele Maiko, croazieră pe Lacul Ashi, croazieră care ne va purta prin Golful Tokyo și pe Râul Sumida

## **PROGRAM PAȘTE ÎN JAPONIA**

**Perioada: 17-04-2025 – 29-04-2025**

### **ZIUA 1 | 17.04.2025 | București – Amsterdam – Tokyo**

#### **Transport**

Avion

#### **Masă**

În avion

#### **Obiective & Activități**

- Întâlnire cu conducătorul de grup la Aeroportul Henri Coandă, la ora 03:30 (în fața ghișeului de îmbarcare al companiei KLM). Plecare spre Amsterdam cu compania KLM, zbor KL 1372 (06:15 / 08:05), de unde se va pleca spre Tokyo cu zborul KL 861 (13:20 / 09:35).

### **ZIUA 2 | 18.04.2025 | Tokyo**

#### **Transport**

Avion, autocar

#### **Cazare**

Hotel Sunshine City Prince 4\* (sau similar 4\*)

#### **Obiective & Activități**

- Altarul Meiji Jingu
- Intersecția Shibuya
- Omotesando
- Observatorul Metropolitan



Sosire la Tokyo la ora 09:35 și întâlnire cu ghidul local alături de care vom începe explorarea orașului Tokyo, capitala niponă din anul 1868 după ce dinastia Tokugawa a fost detronată, una dintre cele mai dens populate metropole din lume, cu peste 30 milioane de locuitori. Tokyo-to sau Metropola Tokyo constă în 23 de cartiere speciale, 33 de orașe și 8 suburbii, o împletire a civilizației și culturii moderne, cu obiceiuri și tradiții milenare. Vom face un tur panoramic de oraș pe parcursul căruia vom vizita Altarul Meiji Jingu, cel mai vechi și cel mai mare loc sfânt din Tokyo, care îl comemorează pe Împăratul Meiji, cel care a modernizat Japonia după căderea regimului shogunal. Vom ajunge la Intersecția Shibuya, cea mai mare și cea mai aglomerată intersecție din lume. Semafoarele rămân pe culoarea roșu câte două minute, timp în care aproximativ 3000 de oameni se revarsă pe cele cinci treceri de pietoni. Vom ajunge apoi pe celebra arteră Omotesando, străjuită de copaci și asemănătă deseori cu Champs Elysee. În încheierea zilei vom admira o spectaculoasă panoramă a întregului oraș din Observatorul Metropolitan, cea mai înaltă clădire din Tokyo, unde în mai puțin de un minut vom ajunge la platforma de observație situată la 202 m înălțime. Cazare în Tokyo la Hotel Sunshine City Prince 4\* (sau similar 4\*).

## ZIUA 3 | 19.04.2025 | Tokyo

### Transport

Autocar, vas de croazieră

### Cazare

Hotel Sunshine City Prince 4\* (sau similar 4\*).

### Obiective & Activități

- Templului Senso-ji
- Nakamise Shopping Arcade
- Ginza
- Palatul Imperial
- croazieră care ne va purta prin Golful Tokyo și pe Râul Sumida
- Grădina Hama Rikyu

Mic dejun. Vom continua explorarea orașului Tokyo cu Templului Senso-ji, aflat în districtul Asakusa o zonă plină de culoare și obiceiuri tradiționale. Templul, în curtea căruia se află un cazan uriaș din bronz plin cu tămâie aprinsă, îmbină armonios aspectele spirituale cu cele mai pământești, o atracție constituind-o zona comercială care funcționează încă dinainte de cel de-al Doilea Război Mondial, Nakamise Shopping Arcade (galerie comercială foarte veche) aflată chiar în fața acestuia. Turul panoramic va continua cu vestitul cartier exclusivist Ginza, loc unde cele mai renumite branduri mondiale își dispută fiecare metru pătrat de teren construit. De aici ne vom îndrepta spre zona care ascunde Palatul Imperial, urmând să facem o oprire pentru fotografii pe platforma care se află în fața podurilor de acces. Ne vom îmbarca apoi într-o croazieră care ne va purta prin Golful Tokyo și pe Râul Sumida după care vom vedea Grădina Hama Rikyu, o frumoasă grădină peisagistică în stil tradițional japonez, în care se găsesc iazuri cu apă de mare și o ceainărie pe o insulă, în contrast cu zgârie-norii din cartierul adjacent Shiodome. Cazare



---

în Tokyo la Hotel Sunshine City Prince 4\* (sau similar 4\*).

## **ZIUA 4 | 20.04.2025 | Tokyo – Kamakura – Hakone**

### **Transport**

Autocar, vas de croazieră

### **Cazare**

Hotel Tenseien 4\* (sau similar 4\*)

### **Masă**

Mic dejun

### **Obiective & Activități**

- Templul Kotokuin
- Templul Hase Dera
- croazieră pe Lacul Ashi
- telecabina pe Vârful Komagatake

Mic dejun. Un Paște fericit și o zi în care vă veți deplasa spre Kamakura, de facto capitala Japoniei între secolele XII - XIVI, loc unde și-au stabilit pentru prima dată puterea militară shogunii, înființând o formă de guvernare ce avea să devină specifică Japoniei până în Epoca Meiji. Datorită numărului mare de temple și de altare, Kamakura este frecvent comparată cu orașul Kyoto. Vom vizita Templul Kotokuin unde se află statuia care-l reprezintă pe Amida Buddha (Buddha ceresc în budismul Mahayana), o statuie care are o vechime de peste 750 ani, a doua ca mărime din Japonia după cea din Nara. Vom vedea apoi Templul Hase Dera care aparține sectei budiste Jodo și care găzduiește statuia zeiței îndurării Kannon. Având o înălțime de aproape 10 m, sculptura poleită cu aur este considerată una dintre cele mai mari statui din lemn din Japonia. În continuarea zilei ne vom îndrepta spre Hakone, care împreună cu stațiunile din zonă, cu văile fumegânde, cu peisajele celor cinci lacuri Fuji din arealul apropiat și vegheat de Fuji-san însuși, fac ca aceasta să fie una dintre cele mai căutate zone de recreere și relaxare din Japonia. Având o înălțime de 3776 m, muntele domină cu statura sa impresionantă întreaga regiune, fiind cunoscut tuturor prin vârful său de o perfecțiune geometrică rară, pe care budiștii și adeptii shintoismului îl consideră un loc sfânt. Ne vom îmbarca pe un vas cu care vom face o minunată croazieră pe Lacul Ashi, unul dintre multimea de lacuri formate în craterele vulcanilor stinși. Vom urca cu telecabina pe Vârful Komagatake al Muntelui Hakone de unde în zilele senine perspectiva este deosebită, putându-se admira atât Muntele Fuji, Lacul Ashi cât și Peninsula Izu cunoscută din povestirile lui Yasunari Kawabata. Cină și cazare la Hotel Tenseien 4\* (sau similar 4\*).

## **ZIUA 5 | 21.04.2025 | Hakone – Matsumoto – Takayama**

### **Transport**



Autocar

**Cazare**

Hotel Takayama Ouan 4\* (sau similar 4\*)

**Masă**

Mic dejun

**Obiective & Activități**

- Castelul Matsumoto
- partea veche a orașului Takayama
- Jinya House
- strada pietonală Kamisannomachi

Mic dejun. Vom explora zona vulcanică din jurul muntelui Fuji, iar apoi ne vom îndrepta spre Matsumoto, al doilea oraș ca mărime din prefectura Nagano. Conducătorul clanului Ogasawara în perioada secolelor XIV - XV și preluat de Ishikawa în sec. al XVI-lea, Matsumoto era o așezare din jurul castelului Matsumoto pe care îl vom vizita alături de ghidul local. Numit și Castelul Corbului, din cauza culorii negre cu care este vopsit la exterior, castelul face parte din cele patru castele desemnate „Comori Naționale ale Japoniei”. Prin ferestrele înguste din lemn, folosite în trecut de arcașii înarmați, vom avea o uimitoare panoramă asupra orașului și a Alpilor Japonezi. Spre după-amiază vom ajunge în Takayama, oraș renumit datorită calității lemnului și a îndemânării meșteșugarilor care au locuit aici și au contribuit la construcția principalelor temple și palate din Kyoto și din Nara, unde vom face un tur pietonal care ne va da posibilitatea de a ne integra pentru scurt timp în atmosfera acelor vremuri, prilej cu care vom înțelege de ce orașul mai este numit „Micul Kyoto”. Vom explora partea veche a orașului care și-a conservat în mod admirabil clădirile din perioada Edo, precum fosta primărie Jinya House, singura clădire guvernamentală care a supraviețuit din perioada Edo și ne vom plimba pe faimoasa stradă pietonală Kamisannomachi. Cazare la Hotel Takayama Ouan 4\* (sau similar 4\*).

**ZIUA 6 | 22.04.2025 | Takayama – Shirakawa-go – Kanazawa**

**Transport**

Autocar

**Cazare**

Hotel Mystays Premier Kanazawa 4\* (sau similar 4\*)

**Masă**

Mic dejun

**Obiective & Activități**



- 
- piețele matinale în aer liber din Takayama

Mic dejun. În această zi bagajul, 1 piesă / pers., va fi expediat cu un serviciu de curierat rapid la Kyoto, de aceea trebuie să vă pregătiți un bagaj de mână cu cele necesare pentru această noapte și ziua următoare. Împreună cu ghidul local vom vizita piețele matinale în aer liber din Takayama, iar în continuarea zilei ne vom deplasa prin zona Alpilor Japonezi unde ne vom bucura de peisajul deosebit oferit de munții care depășesc 3000 m. În inima acestei regiuni vom descoperi Shirakawa-go, un mic sat perfect conservat, faimos pentru casele tradiționale, gassho-zukuri cu acoperișuri de stuf, ce au o vechime de peste 250 de ani, fiind listat din anul 1995 în Patrimoniul Mondial UNESCO. Spre seara vom ajunge în Kanazawa pentru cazare la Hotel Mystays Premier Kanazawa 4\* (sau similar 4\*).

## ZIUA 7 | 23.04.2025 | Kanazawa – Kyoto

### Transport

Autocar, trenul Express Thunderbird

### Cazare

Hotel Keihan Kyoto Grande 4\* (sau similar 4\*)

### Masă

Mic dejun

### Obiective & Activități

- Casa Samurailor Nomura
- Piața Oumicho
- Grădina Kenrokuen
- Ochaya Shima

Mic dejun. Împreună cu ghidul local vom face un tur care va include Casa Samurailor Nomura și Piața Oumicho, un adevărat reper al artei culinare locale, cunoscută și sub denumirea de „Bucătăria orașului”. Vom vizita apoi Grădina Kenrokuen, una dintre cele trei mari grădini ale Japoniei care se traduce literal prin „Grădina celor șase atribute” ale unui peisaj perfect: spațiozitate, concepție subtilă, venerabilitate, seninătate, panorame și răcoare oferită de cursurile de apa. Aparținând inițial castelului Kanazawa, aceasta a fost construită la ordinele familiei feudale Maeda, cea mai importantă din regiune, de-a lungul unei perioade de peste două sute de ani. Vom vizita apoi o veche casă a gheișelor Ochaya Shima, unde vom afla mai multe despre importanța ceremoniei ceaiului în cultura japoneză. Plecare cu trenul Limited Express până la Tsuruga și mai departe cu trenul Thunderbird spre Kyoto. Cazare în Kyoto la Hotel Keihan Kyoto Grande 4\* (sau similar 4\*).

## ZIUA 8 | 24.04.2025 | Kyoto



### **Transport**

Autocar

### **Cazare**

Hotel Keihan Kyoto Grande 4\* (sau similar 4\*)

### **Masă**

Mic dejun

### **Obiective & Activități**

- Altarul Fushimi Inari
- Templul Kiyomizu
- Gion

Mic dejun. Vom începe vizitarea vechii capitale a Japoniei între anii 794 și 1868, denumită și „capitala liniștii și păcii” datorită numeroaselor grădini Zen, faimoasă pentru vechii meșteșugari care modelează bronzul, creează obiecte incredibile din porțelan, fac minuni din firele de mătase, dar și pentru echipamentele electronice performante, orașul fiind astfel locul de întâlnire între cultura japoneză și cea internațională. Aici vom descoperi Japonia tradițională, inima sa culturală, cu case vechi, cu peste 2.000 de temple și altare, un loc de pelerinaj și în același timp un muzeu în aer liber unde nu mai puțin de 17 locații din oraș și din împrejurimi au intrat pe lista Patrimoniului Mondial UNESCO. Vom face un tur panoramic cu autocar și ghid local în orașul proiectat geometric după modelul marilor orașe chinezești, impresionant și datorită frumosului peisaj creat de munții acoperiți de păduri de arțar. Turul va include Altarul Fushimi Inari, celebru pentru multitudinea de porți torii, Templul Kiyomizu, dedicat zeității budiste cu 11 fețe Kannon, celebru pentru platforma sa sprijinită pe piloni imenzi de lemn, Gion-ul, cu gheișe și actori kabuki, trecutul reflectându-se intens în această zonă care reușește să păstreze vechea ambianță istorică. Vom întâlni probabil vestitele Maiko, „păpușile” arătoase cu fețe vopsite în alb ce se plimbă în cartierul vechi de distrații și gheișe care parcă alunecă în îmbrăcăminte lor fină de mătase, cu nonșalanță regală. Cazare în Kyoto la Hotel Keihan Kyoto Grande 4\* (sau similar 4\*).

## **ZIUA 9 | 25.04.2025 | Kyoto – Hiroshima**

### **Transport**

Autocar, trenul de mare viteză Shinkansen

### **Cazare**

Hotel Grand Prince Hiroshima 4\* (sau similar 4\*)

### **Masă**

Mic dejun



### **Obiective & Activități**

- Castelul Nijo
- Templul Kinkakuji
- Pădurea de bambus Sagano

Mic dejun. În această zi bagajul, 1 piesă / pers., va fi expediat cu un serviciu de curierat rapid la Osaka, de aceea trebuie să vă pregătiți un bagaj de mână cu cele necesare pentru această noapte și ziua următoare. Vom continua explorarea orașului Kyoto vizitând Castelul Nijo, fost palat al familiei shogunului Tokugawa, construit între anii 1603 - 1626 și Templul Kinkakuji, numit Pavilionul Aurit, un templu acoperit cu foiță de aur, care se oglindește pitoreșc în iazul din față sa, imagine devenită emblematică pentru Kyoto. Vom face apoi o plimbare agreabilă prin Pădurea de bambus Sagano, situată la marginea aglomeratului oraș Kyoto, care prezintă un contrast aproape șocant cu urbanitatea care o înconjoară. Tulpini înalte și dese de bambus care ajung la zeci de metri spre cer, crează o imagine de poveste, mai ales dacă vântul adie ușor. Transfer la gară pentru deplasarea cu trenul de mare viteză Shinkansen spre Hiroshima, oraș reconstruit din temelii, denumit după război „Altarul Internațional al Păcii”, intrat în istoria omenirii ca fiind primul oraș distrus de o armă nucleară. S-a hotărât că Flacăra Păcii, Heiwa-no-To, nu se va stinge până ce nu va fi distrusă și ultima armă nucleară. Cazare în Hiroshima la Hotel Grand Prince Hiroshima 4\* (sau similar 4\*).

## **ZIUA 10 | 26.04.2025 | Hiroshima – Insula Miyajima – Osaka**

### **Transport**

Autocar, ferry-boat

### **Cazare**

Hotel Monterrey Le Frere 4\* (sau similar 4\*)

### **Masă**

Mic dejun

### **Obiective & Activități**

- Muzeul Memorial al Păcii
- Parcul Memorial al Păcii
- Dom A-Bomb
- Altarul Itsukushima
- Grand Torii

Mic dejun. În Hiroshima vom vizita Muzeul Memorial al Păcii, după care vom vedea din Parcul Memorial al Păcii celebrul Dom A-Bomb, singura construcție care a rezistat după bombardamentul atomic din cel de-al Doilea Război Mondial, păstrată ca amintire a tragediei și ca simbol al dorinței umanității pentru pace veșnică. Transfer cu autocarul la Miyajimaguchi de unde ne vom îmbarca pe ferry-boat-ul cu care ne vom



îndrepta spre Insula Miyajima, supranumită Insula Altarelor, una dintre cele mai frumoase zone peisagistice ale Japoniei, considerată sfântă. Vom vizita Altarul Itsukushima, altar shintoist dedicat zeităților mării și care în prezent face parte din Patrimoniul Mondial UNESCO, celebru pentru poarta torii de culoare roșie care pare a fi inundată de ape. În timpul fluxului, poarta torii arată ca și cum ar pluti pe apă, creând o priveliște unică, motiv pentru care este considerată una dintre cele mai frumoase trei priveliști din Japonia. Grand Torii, înaltă de 17 m, este ridicată în largul mării, special cu scopul de a demarca spațiul exterior profan de cel interior sacru și a devenit un bine cunoscut simbol al Japoniei. În altarele shintoiste sunt onorați zeii (kami) găzduiți în interiorul lor, unde se desfășoară și ceremoniile de purificare. De altfel, budismul și shintoismul sunt religii care coexistă în mod pașnic, aşa că în apropierea unui altar shinto vom vedea adeseori și un templu budist. Întoarcere cu ferry-boat-ul la Miyajimaguchi, de unde vom fi transferați la gară pentru deplasarea cu trenul de mare viteză Shinkansen spre Osaka. Cazare în Osaka la Hotel Monterrey Le Frere 4\* (sau similar 4\*).

## ZIUA 11 | 27.04.2025 | Osaka – Nara – Osaka

### Transport

Autocar

### Cazare

Hotel Monterrey Le Frere 4\* (sau similar 4\*)

### Masă

Mic dejun

### Obiective & Activități

- Templul Todai-ji
- Parcul Căprioarelor
- Castelul Osaka
- Dotonbori
- Abeno Harukas

Mic dejun. Dimineața vom porni într-o excursie cu autocar și ghid local la Nara, oraș care întruchipează un amestec de stiluri, chinezesc, coreean și central-asiatic, prima capitală a Japoniei și a doua atracție turistică importantă din regiunea Kansai, după Kyoto, veche capitală japoneză care datează din sec. al VIII-lea. Odată ajunși la Nara vom vizita Templul Todai-ji (Marele Buddha), aflat pe lista Patrimoniului Mondial UNESCO, cea mai mare clădire din lemn din lume, care adăpostește o imensă statuie din bronz reprezentându-l pe Buddha Variocana, Buddha Adevărului Absolut, și Parcul Căprioarelor, unde sunt adăpostite peste o mie de exemplare de căprioare sacre, pe care, respectând o tradiție religioasă shinto veche de secole, le vom putea hrăni personal. Întoarcere la Osaka, unde vom vizita simbolul orașului, Castelul Osaka, pomenit și în renumitul roman Shogun al scriitorului James Clavell, cel mai mare castel construit în Japonia medievală, reconstruit în anul 1583 pe locul templului Honganji de către Toyotomi Hideyoshi, un general în armata japoneză a sec. al XVI-lea, care a cucerit castelul și care a dorit ca acesta



să fie centrul și simbolul unei noi Japonii unificate sub conducerea sa. Castelul este ca o bijuterie somptuoasă dotată cu lift în turnul castelului, de unde vom surprinde priveliști fantastice asupra orașului și a grădinii de o frumusețe aparte, unde vom descoperi o livadă cu aprox. 600 de cireși, o casă de ceai și una de oaspeți. În prezent, în interiorul castelului există și un muzeu unde cei interesați pot cerceta documente despre viața lui Toyotomi Hideyoshi și despre istoria castelului. Vom ajunge apoi pe Dotonbori, stradă celebră în Osaka, în trecut „o stradă a plăcerii”, faimoasă pentru teatrele sale istorice (distruse în prezent), pentru magazine, restaurante, dar și pentru panourile publicitare luminoase, după care va veni momentul să vedem cu proprii ochi cum arată de la înălțime una dintre cele mai mari aglomerații urbane din lume, prefectura Osaka a cărei populație, conform ultimului recensământ, a depășit 9 milioane. Pentru aceasta vom urca pe platforma de observație a clădirii Abeno Harukas care, măsurând 300 m, este cea mai înaltă clădire din Japonia, de unde vom vedea o priveliște cu totul deosebită asupra marii metropole japoneze. Cazare în Osaka la Hotel Monterrey Le Frere 4\* (sau similar 4\*).

## **ZIUA 12 | 28.04.2025 | Osaka – Paris**

### **Transport**

Autocar, avion

### **Cazare**

Hotel Ibis Styles Paris Charles de Gaulle  
Airport.

### **Masă**

Mic dejun

aMic dejun. Transfer la aeroport pentru plecarea spre Paris cu compania Air France, zbor AF 291 (11:30 / 19:25). Cazare în zona aeroportului Charles de Gaulle, la Hotel Ibis Styles Paris Charles de Gaulle Airport.

## **ZIUA 13 | 29.04.2025 | Paris – București**

### **Transport**

Avion

Mic dejun. Plecare spre București cu zborul AF 1888 (10:05 / 14:00).

### **Transport**

### **Cazare**

### **Mese**

### **Ghid**

### **Grup**

• Avion	• 2 nopți de cazare în Tokyo	• Mic dejun: 10	• Însățitor DAL Travel	• 25
• Autocar	• 1 noapte de cazare în Hakone	• Cină: 1	• Ghizi locali	
• Tren				
• Ferry-boat				



- Vas de croazieră
- Telecabină
- 1 noapte de cazare în Takayama
- 1 noapte de cazare în Kanazawa
- 2 nopți de cazare în Kyoto
- 1 noapte de cazare în Hiroshima
- 2 nopți de cazare în Osaka

## **TARIF: 4390 EURO / loc în cameră dublă; Supliment single: 690 EURO**

(tarif valabil pentru un grup minim de tarif cu toate taxele incluse, valabil pentru un grup de minim 25 turiști; pt. 20-24 turiști, tariful se va majora cu 205 euro/pers.)

**IMPORTANT:** Deoarece în Japonia plățile trebuie făcute în moneda națională JPY (YENI),  
**TARIFUL ESTE CALCULAT PE BAZA URMĂTORULUI CURS: 1 EURO = 150 JPY.** În situația în care moneda japoneză JPY se va aprecia semnificativ în raport cu moneda EURO (1 EUR

### **TARIFUL INCLUDE:**

- transport intercontinental cu avionul pe rutele: București – Amstardam – Tokyo și Osaka – Paris
- București cu companiile KLM și Air France
- taxele de aeroport, combustibil, securitate și serviciu pentru zborurile intercontinentale (pot suferi modificări)
- transport intern pe toată durata circuitului cu vehicul dotat cu aer condiționat, adaptat la nr. de turiști (nu se folosește transportul public pentru realizarea programului)
- transport cu trenul de mare viteză Shinkansen pe rutele: Kyoto – Hiroshima și Hiroshima – Osaka
- transport cu trenul express Thunderbird pe ruta: Kanazawa – Kyoto
- transferul bagajelor cu serviciul de curierat pe următoarele rute:
  - ☒ Takayama – Kyoto în ziua 6
  - ☒ Kyoto – Osaka în ziua 9
  - transport cu ferry-boat-ul pe ruta: Miyajimaguchi – Insula Miyajima – Miyajimaguchi
  - 10 nopți de cazare în hoteluri de 4\* astfel:
    - ☒ 2 nopți de cazare în Tokyo
    - ☒ 1 noapte de cazare în Hakone
    - ☒ 1 noapte de cazare în Takayama
    - ☒ 1 noapte de cazare în Kanazawa
    - ☒ 2 nopți de cazare în Kyoto
    - ☒ 1 noapte de cazare în Hiroshima
    - ☒ 2 nopți de cazare în Osaka
  - mesele menționate în program: 10 mic dejunuri și 1 cină
  - audio guide pe toată perioada circuitului (dacă se pierde sau se deteriorează, se achită pe loc contravaloarea acestora)
  - transferurile, tururile și excursiile menționate în program



- taxele de intrare la obiectivele turistice incluse în program
- croazieră pe Râul Sumida
- vizitarea fostei capitale, Kamakura
- bilet la telecabina cu care se va urca pe Komagateke
- croazieră pe Lacul Ashi
- vizitarea Castelului Matsumoto
- vizitarea grădinii japoneze Kenrokuen din Kanazawa
- vizitarea Castelului Osaka
- ghizi locali
- conducător român de grup
- asigurare în caz de insolabilitate / faliment al agenției de turism

**NOTĂ:** Taxele de aeroport incluse în tarif sunt cele valabile la data lansării programului. În situația majorării de către compania aeriană a acestor taxe până la data emiterii biletelor de avion (biletele se emit cu 7-14 zile înainte de plecare), agenția își rezervă dreptul de a modifica tariful excursiei conform cu noile valori ale acestor taxe.

#### **TARIFUL NU INCLUDE:**

- taxe de ieșire de pe aeroporturi, numai dacă se aplică
- alte servicii suplimentare decât cele menționate, cheltuieli personale, băuturi etc.
- bacășuri: 55 euro/pers. pentru șoferi și ghizi locali, mai puțin pt. bagajisti (se vor achita cel mai târziu conducătorului de grup la sosire); bacășurile nu se referă și la excursiile opționale
- excursiile opționale care se pot realiza cu un număr minim de 25 participanți, precizat de partenerii externi, tarifele acestora fiind informative; în funcție de timpul disponibil, la fața locului, se mai pot organiza și alte excursii opționale propuse de partenerul local

**IMPORTANT!** Recomandăm încheierea unei Asigurări MEDICALE și STORNO de călătorie. Astfel se poate acoperi riscul de pierderi financiare cauzate de anulare, contracarând efectul penalizărilor aplicate. Acest mijloc de protecție financiară acoperă cele mai frecvente evenimente ce cauzează anularea călătoriei, INCLUSIV riscurile din categoria evenimentelor asigurate Covid-19. Asigurările MEDICALE și STORNO de călătorie se pot încheia la orice companie de asigurări care asigură acest serviciu; suma platită pentru asigurare nu este returnabilă. Dacă aveți nevoie de asistență pentru a vă alege asigurarea de călătorie potrivită, echipa noastră de consultanți vă stă la dispoziție.

#### **ACTE NECESARE:**

- pașaport simplu sau electronic valabil cel puțin 6 luni de la data încheierii călătoriei

#### **CONDITII DE ÎNSCRIERE:**

- înscrierile încep din momentul lansării programului, cu plata unui avans min. de 30% din tarif și se încheie la epuizarea locurilor
- diferența de până la 50% din valoarea totală a pachetului de servicii se achită cu 60 de zile înainte de data plecării
- diferența de până la 100% din valoarea totală a pachetului de servicii se achită cu 30 de zile înainte de data plecării



- 
- turistul va încheia cu agenția « Contractul de prestări servicii turistice », la care prezentul program este parte
  - în momentul semnării « Contractului de prestări servicii turistice », turistul își asumă plata diferenței stipulată în program în cazul neîntrunirii grupului minim de turiști

**NOTĂ:**

Având în vedere epidemia SARS-COV 2 este posibil ca unele reglementări de călătorie să se modifice până la data plecării sau după începerea călătoriei, independent de voința agenției DAL TRAVEL (cum ar fi: controlul stării de sănătate, obligativitatea de autoizolare după întoarcerea în România, măsuri suplimentare de igienă și formalități vamale). Agenția DAL TRAVEL nu poate fi făcută răspunzătoare, aplicându-se termenii și condițiile contractuale standard.

**OBSERVAȚII:**

- conducătorul de grup poate modifica programul acțiunii în anumite condiții obiective, inclusiv ordinea în care se vizitează obiectivele turistice
- agenția nu se obligă să găsească partaj persoanelor care călătoresc singure
- agenția nu răspunde în cazul refuzului autorităților de la punctele de frontieră de a primi turistul pe teritoriul propriu sau de a-i permite să părăsească teritoriul propriu
- prezentarea la aeroport se va face cu două ore înaintea zborului; agenția nu răspunde în cazul refuzului îmbarcării turiștilor ca urmare a întârzierii acestora
- conducătorul de grup se va asigura că programul se desfășoară conform itinerarului prezentat, va oferi asistență în situații de urgență, va traduce prezentarea ghizilor locali, va oferi informații referitoare la excursiile optionale și la itinerar cu observația că nu are calificarea și atestarea legală de ghid turistic
- cazarea turiștilor, precum și eliberarea camerelor se face în conformitate cu regulile hoteliere specifice fiecărei țări
- clasificarea pe stele a unităților de cazare este cea atribuită oficial de ministerul de resort din țările vizitate și ca atare respectă standardele locale
- distribuția camerelor la hoteluri se face de către recepțiile acestora; problemele legate de amplasarea sau aspectul camerei se rezolvă de către turist direct la recepție și la cererea sa, va fi asistat de conducătorul de grup
- dacă hotelul este schimbat din motive care nu țin de agenție, va fi înlocuit cu un altul de aceeași categorie, așa cum este precizat în program
- agenția își rezervă dreptul de a modifica valoarea taxelor de aeroport, în cazul în care valoarea acestora este schimbăță de compania aeriană
- agenția poate aloca un număr de locuri cu reducere în cazul anunțurilor promoțiilor tip early booking sau a ofertelor speciale, pentru o perioadă limitată de valabilitate; dacă acestea se epuizează înainte de expirarea perioadei anunțate, agenția va opri promoția fără un anunț prealabil
- în derularea excursiei pot apărea situații de fortă majoră precum întârzieri în traficul aerian, blocarea aeroporturilor din rațiuni de securitate, schimbări de aeroporturi din rațiuni politice, greve, condiții meteo nefavorabile etc.; în aceste cazuri agenția se obligă să depună eforturi pentru depășirea situațiilor ivite; totodată, agenția nu poate fi făcută răspunzătoare pentru suportarea unor cheltuieli suplimentare aferente
- așezarea turiștilor în autocar se va face începând cu bancheta a doua, în ordinea înscrerilor
- agenția nu-și asumă responsabilitatea în cazul în care anumite obiective nu pot fi realizate din motive independente de aceasta
- conform legilor internaționale, doar ghizii locali au dreptul să ofere explicații în interiorul muzeelor, monumentelor etc.; altfel, conducătorii de grup vor oferi explicații turiștilor doar în afara obiectivelor turistice; ghizii locali pot fi angajați contra cost doar cu acordul turiștilor interesați de ghidajul acestora
- excursiile optionale se efectuează la fața locului cu agențiile locale; sumele aferente acestor excursii nu se încasează în numele și pentru agenția DAL TRAVEL; tarifele excursiilor optionale pot fi mai mari decât cele



---

**ale excursiilor care pot fi achiziționate de la recepția hotelurilor, sau din altă parte, aceasta datorându-se faptului că persoanele participante vor avea la dispoziție un mijloc de transport care îi va duce și îi va aduce la hotelul respectiv, ghidul excursiei și după caz, un ghid local; în tariful excursiilor opționale nu sunt incluse intrările la obiectivele turistice vizitate**

**- agenția nu poate fi făcută răspunzătoare de pierderea bagajelor sau a obiectelor personale, indiferent de cauză**

**- în cazul în care turistul întârzie sau renunță la programul stabilit, nu poate avea nici o pretenție privind rambursarea eventualelor despăgubiri**

**- agenția nu va suporta costurile suplimentare datorate unor cauze naturale cum ar fi alunecări de teren, căderi masive de zăpadă și evenimente politice neprevăzute, greve etc.**

**- copiii minori pot călători doar: a) însoțiți de ambii părinți; b) însoțiți de unul dintre părinți care să dețină acordul notarial al părintelui care nu călătoresc (sau încredințare prin hotărâre judecătorească definitivă, certificat de deces); c) însoțiți de un adult cu certificat de cazier judiciar în original și acordul notarial al ambilor părinți; d) însoțitorii minorului sunt obligați să aibă certificatul de naștere în original al copilului minor, adițional pașaportului și/sau cărții de identitate**

**- copiii care nu posedă carte de identitate au nevoie de pașaport individual**

**- vă rugăm să vă asigurați că documentele de călătorie, CARTEA DE IDENTITATE sau PAŞAPORTUL, nu prezintă urme de deterioare a elementelor de siguranță și sunt valabile minim 6 luni de la data terminării călătoriei**

**- pentru posesorii de pașapoarte temporare cu valabilitate de 1 an, este necesară obținerea vizelor de la ambasada din București; în cazul neobținerii vizei se rețin penalizări pentru biletul de avion, asigurarea medicală și cheltuielile agenției**

**- c/v excursiei poate fi achitată și în lei la cursul BNR + 2%, din ziua ultimei plăți**

**- prezentul document constituie anexă la « Contractul de prestări servicii turistice »**

